

PAUTA DE OBSERVACIÓN

Instrumento de Observación Calidad Vincular

Observación N°	(Fecha observación: _____)			
	(Duración observación: _____)			
Lugar del encuentro (indicar con una X)	Dependencias de la institución	Visita domiciliaria	Espacio físico intencionado	Espacio físico no intencionado
Identificación de los evaluados				
Nombre adulto observado:				
Nombre NNA:				
Relación entre ellos:				
Otros participantes:				
Aspectos relevantes ¹ :				

Dimensión orientación hacia el NNA: Interés o atención que manifiesta el adulto hacia el NNA.

	Componente	Calificación de la conducta observada					Comentarios
Orientación	Contacto visual	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Chequeo	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
Disponibilidad ²	Disp. física o no verbal	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Disp. postural	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Disp. espacial	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Disp. verbal proactiva ³	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Disp. verbal reactiva	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
Sensibilidad	Tono afectivo general positivo	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	⁴
	Regulación ⁵	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Mentalización	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	
	Respeto por la subjetividad	Ausente -2	Escasa -1	Ocasional 0	Frecuente +1	Frec. y prolongado +2	

¹ Referir la posible ocurrencia de eventos significativos ocurridos en la interacción no planificada (por ejemplo, en la sala de espera)

² Señalar si existiera alguna limitación física del adulto que limitara sus posibilidades de desplazamiento o movilidad.

³ Escasa= 1 o 2 frases, Ocasional= 3 o 4 frases, Frecuente=5 o más frases

⁴ Incluir en comentarios si se presenta un tono general negativo

⁵ Si es posible identificar cuándo se habría fallado (detección de displacer, identificación de estresor, intento de regulación o pertinencia/adecuación de la respuesta)

- a) **Contacto visual:** Conductas de contacto visual de parte del adulto hacia el NNA; el adulto intenciona su mirada hacia el contacto visual con el NNA (*No se evalúa la reciprocidad del NNA al contacto visual del adulto, tampoco la calidad de este contacto, sino solo su presencia*).
- b) **Chequeo:** Adulto mantiene al NNA en su campo de supervisión, lo cual puede evidenciarse en conductas de búsqueda visual, llamados o indicaciones verbales y atención auditiva del NNA en el espacio de interacción.

Dimensión disposición física, postural, visual y verbal del adulto hacia el NNA y del NNA hacia el adulto en forma contingente (pronta y/o oportuna) – que facilita la interacción entre ambos.

- a) **Disponibilidad física o no verbal:** Cercanía corporal y proxémica del adulto hacia el NNA, proactiva o reactiva, considerando el contexto en el cual tiene lugar la interacción (Ej. interacción en plaza de juegos o sala de atención).
- b) **Disponibilidad postural:** Orientación y posición del cuerpo, del adulto hacia el NNA y del NNA hacia el adulto, atendiendo a la actividad o fin de la interacción (Ej. juego, tarea, conversación, etc.)
- c) **Disponibilidad espacial:** Acciones tendientes a adecuar el espacio de interacción, identificando posibles elementos de riesgo para el NNA (Ej. acomodar muebles, eliminar distractores)
- d) **Disponibilidad verbal proactiva:** Verbalizaciones espontáneas entre el adulto y el NNA (comentarios positivos o negativos, indicaciones o instrucciones, preguntas, sonidos, etc.)
- e) **Disponibilidad verbal reactiva:** Verbalizaciones en respuesta a los requerimientos verbales del otro (*considerar la etapa evolutiva y características especiales del NNA; Ej. llanto, balbuceo, gritos, dificultades en el lenguaje*).

Dimensión sensibilidad: Habilidad del adulto para detectar las señales de displacer del NNA, interpretar acertadamente esas señales, regular adecuadamente y actuar de manera rápida. Así mismo, intensificar las experiencias placenteras o positivas del NNA.

- a) **Envoltura o tono afectivo general:** Clima afectivo general percibido en el espacio de interacción. Se consigna el nivel de Ausencia 0/Presencia +2 de placer o afectos positivos, atendiendo al contexto de la interacción. Como complemento, es necesario que en el espacio de “observaciones” se considere la presencia de afectos negativos, tales como ansiedad o rabia.
- b) **Regulación:** Se distinguen aquí 4 elementos fundamentales; 1) que el adulto detecte las señales de displacer en el NNA, 2) que logre identificar el estresor, 3) que haga lo necesario para bajar los niveles de ansiedad del NNA, 4) que respuesta del adulto sea contingente, es decir, en un tiempo pertinente y acorde a la edad del NNA. Se considera como estresor a cualquier desregulación del estado físico, fisiológico, afectivo emocional o relacional del NNA.
- c) **Mentalización:** Verbalizar hacia el NNA sus posibles estados subjetivos (lo que NNA siente, piensa, espera, etc.) Se considerarán mentalizaciones adecuadas aquellas en las que:
- Adulto realiza ejercicio de mentalización hacia el NNA.
 - Verbalización del estado subjetivo considera un lenguaje y tono afectivo adecuado para la edad del NNA.
 - Adulto verifica o comprueba lo acertada de su interpretación respecto a los estados subjetivos del NNA (*considerar que el NNA - mientras más pequeño sea - tiende a privilegiar el vínculo, sin enjuiciar la mentalización realizada por el adulto*).
 - Adulto al servicio de atender a la subjetividad del NNA, o bien, de instalar en éste mentalizaciones para su propio beneficio.
 - Adulto atento a la conducta no verbal del niño durante el proceso de mentalización.
 - Adulto verbaliza explicaciones de estados subjetivos propios o del NNA (Ej. “anda triste porque peleó con los compañeros”).
- d) **Respeto por la subjetividad del NNA:** Cuán respetuoso es el adulto de la subjetividad o intimidad del NNA al hablar de éste en presencia de terceros. Observar si el adulto realiza comentarios que pudiesen desconsiderar la subjetividad del NNA (sin su autorización) o discursos inmoderados del adulto en presencia del NNA (Ej. comentarios respecto a temáticas sensibles propias del NNA o su historia, o verbalizaciones inadecuadas considerando su etapa vital).

Indicadores de estilo vincular (evaluable cuando existe una historia de cuidado entre el NNA y el adulto).

Dimensión	Componente	Calificación cuantitativa		Comentarios
Intrusividad	Intrusividad verbal	Ausencia 0	Presencia +2	
	Intrusividad física	Ausencia 0	Presencia +2	
	Intrusividad en el juego	Ausencia 0	Presencia +2	
	Respuesta NNA: complacencia	Ausencia 0	Presencia +2	

Coercitividad	<i>Respuesta NNA: rebeldía</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Respuesta NNA: Afecto negativo</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
Conductas problemática	<i>Falso afecto positivo</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Inversión de roles</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Conducta sexualizada</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Conductas de temor NNA</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Conductas de temor adulto</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Agresiones explícitas</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Burlas hacia el NNA</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	
	<i>Coercitividad hacia el adulto</i>	<i>Ausencia 0</i>	<i>Presencia +2</i>	

- a) **Intrusividad:** Adulto se muestra sobrepresente en el espacio de interacción. No considerar episodios Ocasional 0es, sino patrones.
- **Intrusividad verbal:** el adulto sobreverbaliza, da excesivas instrucciones.
 - **Intrusividad física:** el adulto busca estar muy cerca físicamente del niño; lo toca o sostiene constantemente.
 - **Intrusividad en el juego:** el adulto se posesiona del juego, le quita los juguetes al NNA, lo sobreestimula.
- b) **Respuesta frente a la coercitividad:** Adulto da órdenes al NNA de manera impositiva y autoritaria, lo cual considera el uso de la fuerza, amenazas o manipulación afectiva, frente a lo cual el NNA reacciona:
- **Complacencia:** NNA responde con sumisión a la coercitividad del adulto.
 - **Rebeldía:** NNA responde con oposición a las conductas autoritarias de adulto.
 - **Afecto negativo:** NNA responde con afectos negativos (como rabia y ansiedad) frente a la coercitividad del adulto.

Conductas problemáticas del espacio vincular

- a) **Falso afecto positivo:** El adulto muestra pseudo-afecto hacia el NNA.
- b) **Inversión de roles:** El adulto se muestra incompetente o perplejo frente a las conductas del NNA, debiendo éste asumir el rol parental. (Ej. delegar en el NNA, pedir permiso, rogarle, hablar de forma infantilizada, fingir llanto, buscar consuelo en el niño/a, demandas constantes de afecto).
- c) **Conductas sexualizadas:** Hablar al NNA en tono sexualizado, instalar temáticas sexuales no adecuadas a la edad del NNA, tocar los genitales del NNA).
- d) **Conductas de temor (en el NNA y adulto):** El adulto se muestra temeroso e hipervigilante en el espacio de interacción respecto al comportamiento del niño, y viceversa.
- e) **Agresiones explícitas** (físicas o verbales)
- f) **Burlas hacia el NNA:** Ridiculizar, avergonzar o menoscabar al NNA, en un contexto no lúdico para este último.
- g) **Coercitividad del NNA hacia el adulto:** Conductas de autoritarismo, las cuales tienen lugar desde la amenaza.

RESUMEN DE LA OBSERVACIÓN N° _____

Dimensión	Indicación	Categoría de la conducta observada				
		Muy deficiente	Deficiente	---	Buena	Muy buena
Orientación	Suma de los puntajes de contacto visual y chequeo	-4	-3 o -2	-1, 0 +1	+2 o +3	+4
Disponibilidad	Suma de los puntajes de disp. física o no verbal, postural, espacial y verbal (proactiva y reactiva)	-10 o -9	-8 a -2	-1, 0, +1	+2 a +8	+9 o +10
Sensibilidad	Suma de los puntajes de tono afectivo general positivo, regulación, mentalización, respeto por la subjetividad	-8 o -7	-6 a -2	-1, 0, +1	+2 a +6	+7 o +8

Dimensión	Indicación	Categoría de la conducta observada		
		Muy deficiente	Deficiente	Muy buena
Intrusividad	Suma de los puntajes de intrusividad verbal, intrusividad física, intrusividad en el juego	+6	+4 o +2	0
Coercitividad	Suma de los puntajes obtenidos en respuesta NNA: complacencia, rebeldía y afecto negativo	+6	+4 o +2	0
Conductas problemáticas	Puntaje obtenido en falso afecto positivo	+2	---	0
	Puntaje obtenido en inversión de roles	+2	---	0
	Puntaje obtenido en conducta sexualizada	+2	---	0
	Puntaje obtenido en conductas de temor NNA	+2	---	0
	Puntaje obtenido en conductas de temor adulto	+2	---	0
	Puntaje obtenido en agresiones explícitas	+2	---	0
	Puntaje obtenido en burlas hacia el NNA	+2	---	0
	Puntaje obtenido en coercitividad hacia el adulto	+2	---	0

Encerrar en un círculo el puntaje obtenido en la sesión de observación recién evaluada. Consignar un asterisco en el casillero correspondiente si acaso ese puntaje tuviera alguna consideración especial que ameritara la re-evaluación especial de la dimensión o aspecto (por haber existido alguna situación particular que hubiera dificultado su adecuada observación)